

**TRIXIE**

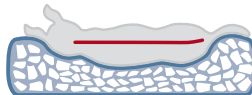


**TRIXIE**



## *Vital Kuschelplatz*

**Vital Cuddly Place · Vital coin douillet**  
**Vital Relaxplaats · Vital Linea imbottito**  
**Vital Sovplats · Vital Espacio suave**



TRIXIE Heimtierbedarf · Industriestr. 32 · 24963 Tarp · GERMANY · kontakt@trixie.de  
TRIXIE UK Pet Products Ltd.  
Unit 7, Deer Park Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ

**DE Vital Kuschelplatz** | Liegefläche aus viskoelastischem Schaum/Schaumstofflocken | individuelle Anpassung an die Körperform und optimale Druckverteilung | Liegefläche kehrt stets in Ausgangsform zurück (Memory-Effekt) | empfehlenswert für ältere und körperlich beeinträchtigte Tiere | Rand: Schaumstofflocken-Füllung | fest integriertes Kissen verhindert das Verrutschen | rutschfester Boden | Polyester-Bezug

**EN Vital Cuddly Place** | lying area made of viscoelastic foam-flakes/foam-flakes | perfect molding to the pet's body shape and optimal pressure distribution | always returns to its original shape (memory effect) | recommended for older animals and those suffering from back and joint problems | bolster: foam-flake filling | firmly attached cushion prevents slipping | non-slip bottom | polyester cover

**FR Vital coin douillet** | couchage en flocons de mousse visco-élastique/flocons de mousse | moulage parfait à la forme du corps de l'animal et distribution optimale de la pression | reprend toujours sa forme originale (effet mémoire) | recommandé pour les animaux âgés ou diminués physiquement | rebord : rembourrage en flocons de mousse | coussin fermement fixé, empêche de glisser | fond anti-dérapant | couverture en polyester

**UK Лежак «Vital»** | Спальне місце з в'язко-еластичної піни / пластівців поролону | Індивідуальна адаптація до форми тіла та оптимальний розподіл тиску | Поверхня для лежання завжди повертається до початкової форми (ефект меморі) | рекомендовано для літніх та фізично слабких тварин | Край: Наповнювач з пластівців поролону | Незмінна подушка запобігає ковзанню | нековзаюча основа | Покриття з поліестеру

**HU Vital begubózóhely** | viszkoelasztikus hab-/habpelyhek fekvőfelület | alkalmazkodik az egyéni testalkathoz és optimális nyomáelosztást biztosít | A fekvőfelület mindig visszaáll az eredeti formájába (memória-hatás) | idősebb állatok, valamint hát- és ízületi problémákkal küzdő állatok számára ajánlott | perem: habpelyhőtöltet | a fixen bevarrt párna megakadályozza a csúszást | csúszásmentes padló | Poliészter huzat

Ⓓ **Vital Hyggeplads** | liggeflade lavet af viskoelastisk skum/skumflager | individuel tilpasning til dyrets krop og optimal trykfordeling | vender altid tilbage til dens oprindelige form (Memory Foam) | anbefales især til ældre dyr eller dyr med fysisk funktionsnedsættelse | kant: fyldt af skumflager | fast integreret pude forhindrer forvriddning | skridsikker bund | polyesterbetræk

Ⓔ **Miesto na odpočinok Vital** | plocha na ležanie z viskózovej elastickej peny/penových vložiek | individuálne prispôsobenie tvaru tela a optimálne rozloženie tlaku | Plocha na ležanie sa vždy vráti do pôvodného tvaru (pamäťový efekt) | odporúča sa najmä pre staršie a fyzicky postihnuté zvieratá | okraj: výplň z penových vložiek | pevne integrovaný vankúš zabraňuje zošmyknutiu | protišmyková podlaha | poťah z polyesteru

Ⓖ **Vital Relaxplaats** | ligoppervlak met visco-elastische schuim vlokken/schuimrubber vlokken | past zich geheel aan de lichaamsvorm aan en optimale drukverdeling | ligoppervlak van geheugenschuim | een echte aanrader voor oudere en lichamelijk beperkte dieren | rand: schuimvlokken vulling | stevig geïntegreerd kussen voorkomt wegglijden | slipvaste onderkant | polyester bekleding

Ⓗ **Vital Linea imbottito** | superficie di appoggio: imbottitura in fiocchi di viscoelastico/fiocchi di gommapiuma | perfetta adattabilità alla forma del corpo dell'animale, ottimale distribuzione del peso | ritorna sempre alla sua forma originale (effetto memory) | per animali anziani, con problemi alla schiena e con difficoltà fisiche | bordo: imbottitura in fiocchi di gommapiuma | il cuscino ben fisso non scivola | fondo antiscivolo | fodera in poliestere

info smaltimento: [www.trixieitalia.it](http://www.trixieitalia.it)

Ⓕ **Vital Sovplats** | liggytan är gjord av viskoskumflingor/skumgummiflingor | formar sig självt perfekt efter husdjurets kropp och ger optimal tryckfördelning | återgår alltid till sin ursprungliga form (minneseffekt) | rekommenderas för äldre djur och djur med ryggproblem och/eller andra skador | bolster: fyllning av skumgummi | ordentligt fastsatt dyna förhindrar halka | halkfri botten | polyesterklädsel

**(ES) Vital Espacio suave** | superficie de descanso con copos de espuma viscoelástica/ copos de espuma | se amolda perfectamente a la forma del cuerpo de la mascota y permite una distribución óptima de la presión | siempre vuelve a su forma original (efecto memoria) | recomendado para animales mayores y para los que sufren problemas de articulaciones | borde: relleno de copos de gomaespuma | cojín sujeto firmemente para prevenir deslizamiento | base antideslizante | funda poliéster

**(RU) Уютное место для отдыха Vital** | лежак из вязкоэластичного пенополиуретана/поролона | обеспечивает идеальную поддержку тела животного и равномерно распределяет давление | возвращается к первоначальной форме (эффект памяти) | для пожилых животных, а также питомцев, страдающих от болей в спине и имеющих проблемы с позвоночником | бортик: гранулы пенополистирола | подстилка надёжно крепится и не скользит | нескользящее дно | чехол: полиэстер

**(PT) Cama Vital** | área de descanso feita em flocos de espuma viscoelástica/flocos de espuma | molda-se perfeitamente à forma do corpo do animal e proporciona uma ótima distribuição da pressão | retorna sempre à forma original (efeito memória) | recomendado para animais idosos e para aqueles que sofrem de problemas de costas e de articulações | orla: enchimento em flocos de espuma | colchão bem ajustado para evitar que deslize | fundo anti-derrapante | cobertura em poliéster

**(PL) Legowisko Vital** | leże wykonane z pianki wiskoelastycznej/pianki | idealne dopasowanie do kształtu ciała zwierzaka i optymalny rozkład nacisku | zawsze wraca do oryginalnego kształtu (efekt pamięci) | polecana dla starszych zwierząt i tych, które cierpią na problemy z postawą i kręgosłupem | watek: wypełnienie z pianki | mocno zamocowana poduszka zapobiega ślizganiu | antypoślizgowa podstawa | obicie z poliestru

**(CS) Vital příjemné místo** | plocha k ležení z viskoelastických pěnových vloček / pěnových vloček | perfektní přizpůsobení tvaru těla zvířete a optimální rozložení tlaku | vždy se vrátí do svého původního tvaru (paměťový efekt) | obzvláště doporučujeme pro starší zvířata a zvířata trpící problémy se zády a klouby | okraj: pěna-vložková náplň | napevno přišitý polštář zabraňuje sklouznutí | neklouzavé dno | polyesterový potah